



Strasbourg, 2012. június 20.

**Bizalmas**  
**Greco RC-III (2012) 3E**

## **Harmadik körös értékelés**

### **Megfelelőségi jelentés Magyarországról**

#### **“Büntetendő cselekmények (ETS 173 and 191, GPC 2)”**

\* \* \*

#### **“A pártfinanszírozás átláthatósága”**

Elfogadva a GRECO  
56. plenáris ülésén  
(Strasbourg, 2012. június 20-22.)

## **I. BEVEZETÉS**

1. A Megfelelőségi Jelentés a magyar hatóságoknak a harmadik körös magyar értékelésről készült jelentésben (lásd a 2. pontot) megfogalmazott 15 ajánlással kapcsolatban megtett lépéseit értékeli. Az értékelés két különböző témát érintett:
  - **I. téma – Büntetendő cselekmények:** a Korrupcióról szóló Büntetőjogi Egyezmény (ETS 173) 1a. és 1b. cikke, 2-12. cikkei, 15-17. cikkei, 19. cikkének (1) bekezdése, valamint az Egyezmény Kiegészítő Jegyzőkönyvének (ETS 191) 1-6. cikkei és a 2. számú vezérelv (a korrupció büntetése).
  - **II. téma – A pártfinanszírozás átláthatósága:** a politikai pártok finanszírozásával és a választási kampánnyal kapcsolatos korrupció elleni közös szabályokról szóló Rec(2003)4 ajánlás 8. cikke, 11. cikke, 12. cikke, 13b. cikke, 14. cikke és 16. cikke, és – általánosabban – a 15. vezérelv (a politikai pártok és a választási kampány finanszírozása).
2. A harmadik körös értékelési jelentést a GRECO 47. plenáris ülése fogadta el (2010. június 7-11.), annak közzététele pedig 2010. július 29-én történt meg, a magyar hatóságok általi engedélyezést követően (Greco Eval III Rep (2009) 8E, I. és II. téma).
3. Ahogy azt a GRECO Eljárási Szabályzata megkívánja, a magyar hatóságok jelentést (Situation Report) készítettek az ajánlások végrehajtása kapcsán tett intézkedésekről. Ezt a jelentést a magyar hatóságok 2012. január 12-én terjesztették elő, amely a Megfelelőségi Jelentés alapjául szolgált.
4. A GRECO Lengyelországot és Svájcot jelölte ki az értékelő (rapportóri) feladatok ellátására a megfelelőségi eljárás során. Lengyelország részéről Rafał KIERZYŃKA került kijelölésre értékelőként az Igazságügyi Minisztérium Büntetőjogi Főosztályáról, Svájc részéről pedig Olivier GONIN a Szövetségi Igazságügyi Hivatal Nemzetközi Büntetőjogi Osztályától. Az értékelőket a GRECO Titkársága segítette a Megfelelőségi Jelentés elkészítésében.
5. A Megfelelőségi Jelentés a harmadik körös jelentésben foglalt valamennyi ajánlás végrehajtását külön-külön értékeli, valamint átfogóan is minősíti az adott állam ajánlásoknak való megfelelési szintjét.

## **II. ELEMZÉS**

### **I. téma: Büntetendő cselekmények**

6. A GRECO a harmadik körös jelentésében az I. témával kapcsolatban 5 ajánlást fogalmazott meg Magyarországra. Az ezen ajánlásoknak való megfelelést a következőkben mutatjuk be.
7. A magyar hatóságok jelezték, hogy módosították a Büntető Törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvényt (Btk.), és a módosított rendelkezések 2012. január 1-jén hatályba is léptek. A módosítással új rendelkezéseket illesztettek be a Btk. közélet tisztasága elleni és a nemzetközi közélet tisztasága elleni bűncselekményeket tartalmazó XV. fejezetébe (Btk. 250-258/G. §) annak érdekében, hogy a Btk. szabályozása megfeleljen a GRECO meghatározott ajánlásaiban foglalt követelményeknek.

## **i) ajánlás**

8. *A GRECO javasolta, hogy i) a külföldön magánszektorban elkövetett passzív vesztegetést kifejezetten büntetni kell, és ii) meg kell fontolni a Korrupcióról szóló Büntetőjogi Egyezmény (ETS 173) 8. cikkére vonatkozó fenntartás visszavonását, vagy azt, hogy a fenntartást Magyarország nem hosszabbítja meg.*
9. A magyar hatóságok jelezték, hogy két új rendelkezést illesztettek a Btk. nemzetközi vesztegetéssel foglalkozó 258/C. §-ába. Az új rendelkezések értelmében a Btk. a külföldön magánszektorban elkövetett passzív vesztegetést kifejezetten bünteti, a következőképpen:

### *Btk. 258/C. §*

*(3) A külföldi gazdálkodó szervezetnek az a dolgozója vagy tagja, aki a működésével kapcsolatban jogtalan előnyt kér, vagy a kötelességének megszegéséért az ilyen előnyt vagy annak ígérését elfogadja, vagy a jogtalan előny kérőjével vagy elfogadójával egyetért, büntetett követ el, és három évig terjedő szabadságvesztéssel büntetendő.*

*(4) Ha a (3) bekezdésben meghatározott bűncselekmény elkövetője a jogtalan előnyért a kötelességét megszegi, büntetett követ el, és egy évtől öt évig, ha a cselekményt bűnszövetségben vagy üzletszerűen követi el, két évtől nyolc évig terjedő szabadságvesztéssel büntetendő.*

10. A hatóságok azt is jelezték, hogy mivel a külföldi passzív vesztegetésre, mint bűncselekményre vonatkozó jogi követelményeket megteremtették, a Korrupcióról szóló Büntetőjogi Egyezmény (ETS 173) 8. cikke szerinti jelenlegi fenntartást Magyarország nem hosszabbítja meg.
11. A GRECO üdvözli, hogy a Btk. 258/C. § új bekezdéseivel az ajánlásnak megfelelően a külföldön magánszektorban elkövetett passzív vesztegetést Magyarország kifejezetten büntetni rendeli. A GRECO üdvözli továbbá azt a tényt is, hogy a hatóságok tervei szerint a Korrupcióról szóló Büntetőjogi Egyezmény (ETS 173) 8. cikke szerinti jelenlegi fenntartást Magyarország nem hosszabbítja meg.
12. A GRECO megállapítja, hogy az i) ajánlást Magyarország sikeresen végrehajtotta.

## **ii) ajánlás**

13. *A GRECO javasolta, hogy biztosítani kell, hogy az aktív befolyással üzérkedésre vonatkozó magyar büntetőjogi szabályozás teljes mértékben megfeleljen a Korrupcióról szóló Büntetőjogi Egyezmény 12. cikkében foglalt rendelkezéseknek.*
14. A magyar hatóságok jelentése szerint két új § (Btk. 256/A. § és 258/E. §) került beillesztésre a Btk.-ba az aktív befolyással üzérkedéssel kapcsolatban a fent a 7. pontban említett jogszabály módosítás részeként. Az új rendelkezések szövege a következő.

### *Btk. 256/A. § Befolyás vásárlása*

*(1) Aki olyan személynek, aki arra hivatkozik, hogy hivatalos személyt befolyásol, vagy reá tekintettel másnak jogtalan előnyt ad vagy ígér, büntetett követ el, és három évig terjedő*

szabadságvesztéssel büntetendő.

(2) Aki az (1) bekezdésben meghatározott bűncselekményt

a) gazdálkodó szervezet vagy egyesület dolgozójával, illetve tagjával kapcsolatban követi el, vétség miatt egy évig terjedő szabadságvesztéssel,

b) gazdálkodó szervezet vagy egyesület önálló intézkedésre jogosult dolgozójával, illetve tagjával kapcsolatban követi el, vétség miatt két évig terjedő szabadságvesztéssel büntetendő.

Btk. 258/E. §

Befolyással üzérkedés és befolyás vásárlása nemzetközi kapcsolatban

(1) Aki arra hivatkozással, hogy külföldi hivatalos személyt befolyásol, a maga vagy más részére jogtalan előnyt kér vagy elfogad, büntettet követ el, és egy évtől öt évig terjedő szabadságvesztéssel büntetendő.

(2) Aki olyan személynek, aki arra hivatkozik, hogy külföldi hivatalos személyt befolyásol, vagy reá tekintettel másnak jogtalan előnyt ad vagy ígér, büntettet követ el, és három évig terjedő szabadságvesztéssel büntetendő.

15. A GRECO üdvözi az aktív befolyással üzérkedéssel (befolyás vásárlása) kapcsolatban elfogadott két új rendelkezést. Amellett, hogy a Korrupcióról szóló Büntetőjogi Egyezmény (ETS 173) 12. cikkének megfelelően Magyarország büntetni rendeli az aktív befolyással üzérkedést (befolyás vásárlása), ezek az új rendelkezések nem korlátozzák a bűncselekmény megállapíthatóságát abban az értelemben, ahogy azt a harmadik körös jelentés megfogalmazta (92. pont). Az új rendelkezések az aktív befolyással üzérkedést (a befolyás vásárlását) egyedi bűncselekményként határozzák meg, és lehetővé teszik, hogy az aktív befolyással üzérkedéssel kapcsolatos helyzetekre ne az aktív vesztegetés szabályait kelljen alkalmazni, amely helyzet kétségtelenül erősíti a jobbiztonságot.

16. A GRECO megállapítja, hogy a ii) ajánlást Magyarország sikeresen végrehajtotta.

### **iii) ajánlás**

17. A GRECO javasolta, hogy biztosítani kell, hogy a Büntető Törvénykönyv rendelkezései a hazai választottbírák vesztegetését is lefedjék, valamint minél gyorsabban ratifikálni kell a Korrupcióról szóló Büntetőjogi Egyezmény Kiegészítő Jegyzőkönyvét (ETS 191).

18. A magyar hatóságok jelentése szerint a Btk. 137. §-ának (1) bekezdése megfelelően módosításra került annak érdekében, hogy a Btk. hivatalos személy fogalma lefedje a választottbírákat is. A módosítás 2011. január 1-jén lépett hatályba.

19. A hatóságok hangsúlyozták, hogy ezzel gyakorlatilag elhárultak az akadályok a Korrupcióról szóló Büntetőjogi Egyezmény Kiegészítő Jegyzőkönyvének ratifikációja (ETS 191) elől. Az jelenleg folyamatban van.

20. A GRECO tudomásul vette a fent említett információkat, és üdvözölte a tényt, hogy a hazai választottbírákkal kapcsolatos vesztegetést a magyar büntetőjog hatékonyan szankcionálja, és hogy a magyar hatóságok dolgoznak a Korrupcióról szóló Büntetőjogi Egyezmény Kiegészítő Jegyzőkönyvének (ETS 191) ratifikációján.

21. A GRECO megállapítja, hogy a iii) ajánlást Magyarország részben végrehajtotta.

#### iv) ajánlás

22. *A GRECO javasolta, hogy a Büntető Törvénykönyv 33. §-ában meghatározott három éves minimális elévülési időt a vesztegetés és a befolyással üzérkedés esetében meg kell hosszabbítani.*
23. *A magyar hatóságok azt jelentették, hogy az ajánlás értelmében, a minimális elévülési időt háromról öt évre emelték a vesztegetés és a befolyással üzérkedés esetében a 7. pontban említett módosítás során, amely érintette a Btk. 258. §-át és 258/H. §-át, és amely egyértelműen kimondja, hogy "a büntethetőség elévülésének határideje legalább öt év" a vesztegetés és a befolyással üzérkedés esetében.*
24. *A GRECO elégedetten veszi tudomásul, hogy a magyar hatóságok az ajánlásnak megfelelően kiterjesztették a minimális elévülési időt a vesztegetés és a befolyással üzérkedés esetében.*
25. *A GRECO megállapítja, hogy a iv) ajánlást Magyarország sikeresen végrehajtotta.*

#### v) ajánlás

26. *A GRECO javasolta, hogy Magyarország elemezze, és megfelelően vizsgálja felül az automatikus, kötelező erővel bíró és teljes büntetés alóli mentességet, amelyet a törvény a hazai köz- és magánszektorban elkövetett aktív és passzív vesztegetés elkövetőjének biztosít „tevékeny megbánás” esetén.*
27. *A magyar hatóságok jelezték, hogy a "tevékeny megbánásra" vonatkozó rendelkezést, vagyis a Btk. 255/A. §-át felülvizsgálták a 7. pontban említett jogszabály módosítás részeként, és a rendelkezés automatikus és kötelező alkalmazását megszüntették. Az új rendelkezés értelmében a bírának diskrecionális joguk eldönteni, hogy az elkövető számára biztosítanak-e a büntetés alól mentességet, figyelembe véve a konkrét ügy sajátosságait. A módosított rendelkezés a következőket tartalmazza:*

##### *Btk. 255/A. §*

*(1) A büntetés korlátlanul enyhíthető – különös méltánylást érdemlő esetben mellőzhető – a 250. § (1)–(2) bekezdésében, a 251. § (1) bekezdésében, a 252. § (1) bekezdésében és a 255. § (2) bekezdésében meghatározott bűncselekmény elkövetőjével szemben, ha a cselekményt, mielőtt az a hatóság tudomására jutott volna, a hatóságnak bejelenti, a kapott jogtalan vagyoni előnyt vagy annak ellenértékét a hatóságnak átadja, és az elkövetés körülményeit feltárja.*

*(2) A büntetés korlátlanul enyhíthető – különös méltánylást érdemlő esetben mellőzhető – a 253. §-ban, 254. §-ban és 255. § (1) bekezdésében meghatározott bűncselekmény elkövetőjével szemben, ha a cselekményt, mielőtt az a hatóság tudomására jutott volna, a hatóságnak bejelenti, és az elkövetés körülményeit feltárja.*

28. *A GRECO üdvözli a tényt, hogy Magyarország a Btk. tevékeny megbánásra vonatkozó rendelkezését az ajánlás követelményeinek megfelelően elemezte, és hogy a mentesség kötelező voltát törvénymódosítással megszüntette.*
29. *A GRECO megállapítja, hogy az v) ajánlást Magyarország sikeresen végrehajtotta.*

## II. téma: A pártfinanszírozás átláthatósága

30. A GRECO az értékelő jelentésben 10 ajánlást fogalmazott meg Magyarországra részére a II. témával kapcsolatban. Az ezen ajánlásoknak történő megfeleléssel a jelentés a következőkben foglalkozik.

### **i) ajánlás**

31. *A GRECO javasolta, hogy Magyarország vizsgálja felül, hogy szükséges-e az Alkotmány 63. §-ában előírt kétharmados többség a politikai pártok gazdálkodására és működésére vonatkozó szabályozáshoz, és lehetőség szerint egy egyszerű többségi követelményt írjon elő az ilyen tárgyú szabályozás elfogadására vonatkozóan.*
32. A magyar hatóságok jelentették, hogy az Alaptörvény 2011. áprilisi elfogadása előtt a Parlament listázta az ún. "sarkalatos törvényeket" (azokat a törvényeket, amelyeknek elfogadásához vagy módosításához a Parlament kétharmados többsége kell), és az Alaptörvény csökkentette a sarkalatos törvények számát, de elengedhetetlen volt, hogy a kétharmados többségi kritérium megmaradjon azon törvények esetében, amelyek az államszervezet (kormány) alapvető kérdéseit szabályozzák, ideértve a politikai pártok működését és gazdálkodását is.
33. A magyar hatóságok hozzátették, hogy jelenleg a kétharmados többségi követelménynek nincs gyakorlati hatása a politikai pártokról szóló törvény elfogadására, mivel a kormányzó pártnak több mint kétharmados többsége van a Parlamentben.
34. A GRECO tudomásul veszi a kapott információkat, és emlékeztet arra, hogy ennek az ajánlásnak a megfogalmazására azért volt szükség, mert az 1989-es jelenleg is hatályos törvény elfogadása óta több reform kísérlet is elbukott (Értékelő Jelentés 85. pont). A GRECO megjegyzi, hogy a kétharmados többségi szabály fenntartása a politikai pártok finanszírozására vonatkozó szabályozás kapcsán nagyon nehézkessé teszi a terület megújítását, a jövőben is. A GRECO elismeri, hogy a kérdést a hatóságok az ajánlásnak megfelelően felülvizsgálták.
35. A GRECO megállapítja, hogy az i) ajánlást Magyarország sikeresen kezelte.

### **ii) ajánlás**

36. *A GRECO javasolta, hogy Magyarország biztosítsa, hogy a politikai pártok és a kapcsolódó alapítványok könnyen azonosíthatóak legyenek a társadalmi szervezetek nyilvántartásában, és hogy a nyilvántartásba foglalt, a székhelyükre és vezető tisztségviselőikre vonatkozó elérhetőségi adatokat rendszeresen naprakész állapotba hozzák.*
37. A magyar hatóságok jelentették, hogy több mint egy évi előkészítés és társadalmi, valamint szakértői egyeztetést követően a Parlament 2011. decemberében elfogadta az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló törvényt („Civil törvény”) és a civil szervezetek bírósági nyilvántartásáról és az ezzel összefüggő eljárási szabályokról szóló törvényt. Ezek a törvények 2011. december 22-én, illetve 2012. január 1-jén léptek hatályba. Az új törvények átláthatóbbá és pontosabbá tették a civil szervezetek és a politikai pártok nyilvántartásba vételi eljárását azáltal, hogy biztosítják, hogy a politikai pártok és a kapcsolódó alapítványok egyértelműen beazonosíthatók a nyilvántartásban, illetve a székhelyeikre, valamint a vezető tisztségviselőikre vonatkozó elérhetőségi adatok a nyilvántartásban rendszeresen frissítésre kerülnek. A hatóságok azt is hangsúlyozták, hogy az új civil törvény 4. § (1) bekezdése biztosítja, hogy a speciális társadalmi szervezetek, mint

amilyenek a politikai pártok, könnyen beazonosítható legyenek a nyilvántartásban szereplő nevük alapján.

38. A GRECO üdvözli az új szabályok elfogadását, amelyek lehetővé teszik egyrészt a politikai pártok megkülönböztetését az egyéb társadalmi szervezetektől a nyilvántartásokban, másrészt naprakész információk megszerzését a politikai pártok székhelyeiről és vezető tisztségviselőiről.
39. A GRECO megállapítja, hogy a ii) ajánlást Magyarország sikeresen végrehajtotta.

### **iii)-x) ajánlások**

40. **iii) ajánlás:** *A GRECO javasolta, hogy Magyarország támasszon jogi követelményeket a pártokkal szemben – figyelembe véve olyan tényezőket, mint a pártok mérete és tevékenységi szintje – arra nézve, hogy (i) megfelelő könyvvitelt folytassanak és beszámolókat készítsenek az általános számviteli követelményekkel összhangban, és (ii) nyilvánosságra hozzák az éves üzleti könyvekben és beszámolóikban foglalt adatokat oly módon, hogy azok a közvélemény számára könnyen és rövid időn belül hozzáférhetőek legyenek.*

**iv) ajánlás:** *A GRECO javasolta, hogy Magyarország keressen megoldást arra, hogy a politikai pártok konszolidált könyvvitelt folytassanak, és olyan beszámolókat készítsenek, amely magában foglalja azon jogi személyek beszámolóit vagy a velük kapcsolatos más releváns információkat, amelyek közvetlenül vagy közvetve kapcsolódnak a politikai párthoz, vagy más módon az ellenőrzése alatt állnak (pl. megfelelő pártalapítványok és más alapítványok).*

**v) ajánlás:** *A GRECO javasolta, hogy Magyarország (i) biztosítsa, hogy a politikai pártok és pártalapítványok megfelelő jogi követelményeknek legyenek alávetve egy bizonyos értéket meghaladó adományok tekintetében, különösen hogy a politikai pártok kötelesek legyenek közzétenni az ilyen adományozók személyét; (ii) állapítson meg pontos szabályokat a nem pénzügyi adományok értékelésére; és (iii) hozzon intézkedéseket annak megelőzése érdekében, hogy kijátsszák a névtelen támogatások tilalmát azáltal, hogy az ilyen adományokat más jogi személyeknek vagy választási jelölteknek juttatnak.*

**vi) ajánlás:** *A GRECO javasolta, hogy Magyarország (i) vizsgálja felül a választási kampány időszakának hosszát, és biztosítsa, hogy a kampánybevételek és kiadások ez alatt az időszak alatt megfelelően könyvelve legyenek, továbbá (ii) mérlegelje annak előírását, hogy a bevételeket és kiadásokat a választási kampány alatt megfelelő időközönként nyilvánosságra kelljen hozni.*

**vii) ajánlás:** *A GRECO javasolta, hogy Magyarország írja elő, hogy a pártok főszabályként független könyvvizsgálatra kötelezettek legyenek erre jogosult szakértők igénybevételével.*

**viii) ajánlás:** *A GRECO javasolta, hogy Magyarország biztosítsa, hogy a politikai pártok ellenőrzése terjedjen ki azon jogi személyek könyvvitelének és beszámolóinak ellenőrzésére, amelyek közvetlenül vagy közvetve kapcsolódnak a politikai pártokhoz, vagy más módon az ellenőrzésük alatt állnak.*

**ix) ajánlás:** *A GRECO javasolta, hogy Magyarország (i) biztosítsa, hogy az Állami Számvevőszék a politikai finanszírozás területén gyakoribb, kezdeményezőbb és gyorsabb ellenőrzést végezzen, beleértve a megelőző intézkedéseket és a pénzügyi szabálytalanságok nagyobb mértékű feltárását is; továbbá (ii) ehhez megfelelően igazítsa hozzá a pénzügyi és emberi erőforrásokat.*

**x) ajánlás:** *A GRECO javasolta, hogy Magyarország vizsgálja felül a politikai finanszírozási szabályok megsértésének jelenlegi szankcióit, és biztosítsa, hogy a politikai pártok és választási kampányok finanszírozására vonatkozó létező és jövőben megalkotandó szabályokhoz megfelelő (rugalmas) szankciók kapcsolódjanak, amelyek hatékonyak, arányosak és visszatartó hatásúak.*

41. A magyar hatóságok hangsúlyozták, hogy a magyar Parlament több mint 200 törvényt fogadott el 2011-ben annak érdekében, hogy jogszabályait összhangba hozza a 2011. április 18-án elfogadott Alaptörvény követelményeivel. A hatóságok hozzátették, hogy a politikai pártokra és a választási kampányokra vonatkozó szabályok módosítása 2012-ben várható.
42. A GRECO sajnálattal állapítja meg, hogy az Értékelési Jelentés elfogadása óta a iii)-x) ajánlásokkal kapcsolatban Magyarország nem tett érdemi lépéseket. A GRECO ugyanakkor megjegyzi, hogy a hatóságok – jelzéseik alapján – a fenti ajánlásokat 2012-ben fogják kezelni.
43. A GRECO megállapítja, hogy a iii)-x) ajánlásokat Magyarország nem hajtotta végre.

### **III. KÖVETKEZTETÉSEK**

44. **A fentiek fényében, a GRECO megállapítja, hogy Magyarország a Harmadik Körös Értékelési Jelentésben megfogalmazott 15 ajánlásból 6 ajánlást hajtott végre sikeresen vagy kezelt sikeres módon.** Az I. témával kapcsolatban (Büntetendő cselekmények) az i) ii) iv) és v) ajánlást Magyarország sikeresen végrehajtotta, a iii) ajánlást pedig részben hajtotta végre. A II. témával kapcsolatban (A pártfinanszírozás átláthatósága) a ii) ajánlást Magyarország sikeresen végrehajtotta, az i) ajánlást sikeresen kezelte, a iii)-x) ajánlásokat pedig nem hajtotta végre.
45. A büntetendő cselekményekkel kapcsolatban a GRECO örömmel állapítja meg, hogy Magyarország valamennyi ajánlást – a iii) ajánlás kivételével – végrehajtotta. Magyarország elfogadta a Btk. módosítását, amely kifejezetten büntetni rendeli a nemzetközi kapcsolatban elkövetett passzív vesztegetést, az aktív befolyással üzérkedést és a hazai választottbírák vesztegetését. Ezen kívül a GRECO követelményeinek megfelelően a vesztegetésre és a befolyással üzérkedésre vonatkozó minimális elévülési időt Magyarország 5 évre emelte, és a „tevékeny megbánás” automatikus, kötelező erővel bíró rendelkezését hatályon kívül helyezte. A GRECO ugyanakkor megjegyzi, hogy a Korrupcióról szóló Büntetőjogi Egyezmény Kiegészítő Jegyzőkönyvének (ETS 191) ratifikációja folyamatban van, és a Korrupcióról szóló Büntetőjogi Egyezmény (ETS 173) 8. cikkével kapcsolatban tett fenntartás visszavonása még várat magára, és sürgeti a hatóságokat, hogy ezeket a folyamatokat minél előbb fejezzék be.
46. Ami a pártfinanszírozás átláthatóságát illeti: annak ellenére, hogy történtek pozitív lépések, amelyek biztosítják, hogy a politikai pártok nyilvántartása átlátható és naprakész legyen, a kép összességében egyáltalán nem biztató e tekintetben. A GRECO sajnálattal jegyzi meg, hogy a politikai pártok finanszírozásával és a választási kampányokkal kapcsolatos helyzet nagy mértékben változatlan maradt ahhoz képest, amilyen az értékelő jelentés elfogadásakor volt. A GRECO tudomásul veszi ugyanakkor, hogy a magyar hatóságok elkötelezettek az olyan kiemelkedő ajánlásokkal kapcsolatos követelmények teljesítése iránt, mint amilyen a szabályok bevezetése a politikai pártok és létesítményeik elszámolásának átláthatóságára, pontosságára és a felelősségre vonhatóságra.
47. A jelentés fenti 44-46. pontjaiban foglaltak fényében a GRECO megjegyzi, hogy a büntetendő cselekményekkel (I. téma) kapcsolatban tett módosításokkal Magyarország az ajánlásokat elfogadható szinten teljesítette. A GRECO ezért megállapítja, hogy annak ellenére, hogy a



pártfinanszírozás átláthatósága kapcsán a megfelelés szintje alacsony, az ajánlásoknak való megfelelés összességében globálisan nem elégtelen az Eljárási Szabályzat 8.3 paragrafusának 31. pontja értelmében. A GRECO felhívja a magyar delegáció vezetőjét, hogy adjon kiegészítő információkat a iii) ajánlással kapcsolatban (I. téma – Büntetendő cselekmények) és a iii)-x) ajánlásokkal kapcsolatban (II. téma – A pártfinanszírozás átláthatósága) legkésőbb 2013. december 31-ig.

48. Végül, a GRECO felhívja a magyar hatóságokat, hogy a jelentést hivatalos nyelvükre fordítsák le, és gondoskodjanak annak közzétételéről.